

AUSTIN OPERA anuncia

Noche de Bienvenida/Welcome Night durante el estreno de **Cruzar la Cara de la Luna** **1 de febrero de 2024**

en colaboración con el **Consulado General de México en Austin y Univision**

(Austin, TX—14 de diciembre de 2023) La Ópera de Austin anuncia una colaboración con el **Consulado General de México en Austin** y **Univision** para presentar la Noche de Bienvenida el 1 de febrero de 2024, la noche de apertura de Cruzar la Cara de la Luna.

Durante la Noche de Bienvenida, el público experimentará la ópera de mariachi de 90 minutos de José 'Pepe' Martínez y Leonard Foglia, Cruzar la Cara de la Luna, y tendrá la oportunidad de comprar comida y bebida de *Food Trucks* latinos en The Long Center. La velada será conducida por personalidades conocidas de la televisión Univision e incluirá una actuación del grupo de mariachis de la Universidad de Texas, el Mariachi Paredes de Tejastitlán, en la Terraza H-E-B del Long Center después de la ópera. Para dar la bienvenida a tantos miembros de la comunidad como sea posible, se han puesto a disposición de la comunidad 1,000 boletos de \$39 en cualquier sección de asientos del Dell Hall del Long Center. Los clientes pueden aprovechar esta oferta especial visitando austinopera.org y usando el código de promoción WELCOME durante el pago al comprar boletos de Cruzar para la presentación del 1 de febrero. Funciones adicionales de Cruzar la Cara de la Luna se llevarán a cabo en el Long Center los días 3 y 4 de febrero de 2024.

El Cónsul General de México en Austin y miembro del consejo de la Ópera de Austin, el Honorable Don Pablo Marentes, afirma: "La Ópera de Austin ha demostrado ser un gran socio y aliado que comparte nuestro objetivo de construir una comunidad a través del arte, la música y la narración de historias. Estamos emocionados de organizar la Noche de Bienvenida para Cruzar la Cara de la Luna. El oportuno tema de la ópera de personas que emigran a Texas desde México por el bienestar de sus familias es una historia profundamente resonante para los mexicanos y los mexicoamericanos, pero también una

historia muy universal. Ser testigo de nuestra herencia cultural como mexicanos, mexicoamericanos, latinos e hispanos admirablemente representados con orgullo y dignidad, y experimentar esta historia personal como comunidad, ofrecerá una experiencia profundamente significativa".

La producción de la Ópera de Austin de Cruzar la Cara de la Luna es una nueva coproducción de la Ópera de Austin y la Ópera de Minnesota dirigida por el graduado de la Universidad de Texas, David Ramadés Toro. La nueva producción cuenta con el diseño escénico y de vestuario del nominado al premio Tony Arnulfo Maldonado, el diseño de iluminación de Carolina Ortiz Herrera y el diseño de sonido de C. Andrew Mayer. El diseño de peluca y maquillaje es de Melanie Steele. David Hanlon ha creado una nueva orquestación de la innovadora partitura de Martínez, que combina el sonido único de un trío de mariachis con una orquesta de ópera completa.

Cruzar cuenta la historia de una familia mexicoamericana multigeneracional con temas centrales de sacrificio, familia y herencia. Ambientada en Texas y Michoacán, México, la historia tiene lugar tanto en el pasado como en el presente cuando Laurentino, un mexicano que se ha mudado a los Estados Unidos para trabajar, viaja en el tiempo a través de la memoria para reflexionar sobre su vida en sus últimos días. Con miembros de la familia Velásquez a su lado, Laurentino cuestiona el verdadero significado de "familia" y "hogar" después de una vida a caballo entre dos culturas.

El elenco de Cruzar incluye a Claudia Chapa, curadora de programación hispana y latina de la Ópera de Austin, que hace su debut en el papel de Lupita. "Como curadora inaugural de la Ópera de Austin para la programación hispana y latina y como cantante mexicana que creció en la ciudad fronteriza de Laredo, Texas, estoy eufórica de que mi compañía local esté invirtiendo en obras operísticas de compositores hispanos para conectarse más profundamente con nuestra comunidad. La historia de Cruzar muestra la diversidad de la cultura mexicana y tejana y es una representación muy real de la verdad moderna de la latinidad", dice Chapa. Daniel Noyola y Cassandra Zoé Velasco harán su debut en la Ópera de Austin y en papeles como Laurentino y Renata. Haciendo su debut en la Ópera de Austin y en el papel de Diana es la profesora asistente de voz en la Escuela de Música Butler de UT, Lily Guerrero. Los veteranos miembros del elenco de Cruzar, Efraín Solís, Efraín Corralejo y Daniel Montenegro, harán su debut en la Ópera de Austin como Mark, Rafael y Chucho, respectivamente. El director musical de *Sarah y Ernest Butler*, Timothy Myers, dirigirá la producción con la Orquesta de la Ópera de Austin y los músicos mariachis del Trío Chapultepec. El Trío está compuesto por tres músicos muy talentosos de San Antonio: Vincent Pequeño, Israel Alcalá y William Carlton Gálvez.

Esta producción de Cruzar es la primera ópera en el Long Center apoyada por el nuevo Fondo Butler para la Programación en español, creado en 2022 con la donación de una dotación de \$3 millones de los filántropos de Austin Sarah y Ernest Butler. La directora general y CEO de la Ópera de Austin, Annie BurrIDGE, dijo: "Estamos extremadamente agradecidos con los Butlers que nos han permitido alcanzar este importante hito

programático en la historia de nuestra compañía con Cruzar la Cara de la Luna. Su inversión nos ha permitido expandir exponencialmente nuestra narrativa con la comunidad hispana/latina en Austin. Lo que comenzó como una serie de conciertos gratuitos en el Consulado de México ahora ha crecido para incluir una transmisión nacional de PBS de Bella Noche de Música, el lanzamiento del primer programa de residencia de ópera para creativos latinos y una nueva producción y orquestación de Cruzar que hará que esta obra histórica esté disponible para más compañías de ópera y sinfonías".

La Ópera de Austin y el Consulado General de México en Austin están en su tercera temporada de Conciertos en el Consulado, una serie de eventos gratuitos que se llevan a cabo en el amplio campus del Consulado en el este de Austin. La serie evolucionó en abril de 2023 con Bella Noche de Música, un concierto gratuito a gran escala que celebra a los artistas y la música latina que atrajo a 1,500 miembros de la comunidad al Anfiteatro Moody en el Waterloo Park. Una grabación en vivo del concierto se está transmitiendo actualmente en todo el país en PBS, llegando a una audiencia potencial de 60 millones hasta la fecha. La Residencia Opera ATX para Creativos Latinx, que se lanzó esta temporada, ofrece un espacio de trabajo único para que los equipos de compositores/libretistas latinos avancen en proyectos que ampliarán el alcance de la narración operística.

Noche de Bienvenida para Cruzar cuenta con el apoyo de un apoyo de *Elevate 2023-2024* de la Ciudad de Austin que tiene como objetivo apoyar contenido artístico culturalmente vibrante y diverso.

Acerca de Austin Opera

Sirviendo al centro de Texas desde 1986, La Ópera de Austin inspira al público con su combinación de innovación y excelencia artística. Con el liderazgo de la Directora General y CEO Annie Burrige y Timothy Myers ; “Sarah y Ernest Butler Director Principal y Asesor Artístico”, la Opera de Austin presenta una temporada curada de grandes producciones de ópera en el Long Center, la joya de la corona de los lugares de Austin para las artes escénicas. Combinando las mejores estrellas americanas e internacionales con el talento local y excepcional de nuestra Orquesta y Coro, las producciones de La casa de la Ópera de Austin incluyen temas accesibles de óperas clásicas, así como desafiantes obras nuevas que refuerzan la continua relevancia de la ópera.

Opera ATX, impulsado por la Opera de Austin, trae nuevas obras de vanguardia, artistas emergentes, emocionantes compositores y directores dinámicos a Austin. Al aprovechar el ADN de la música en vivo de la ciudad, Opera ATX refleja el espíritu de la ciudad y la imagen pionera por la que es conocida. La Compañía crea las condiciones para experiencias operísticas completamente nuevas en Austin—y tal vez completamente nuevas en la forma de arte—explorando lugares alternativos y asociaciones locales únicas. Impulsada por el amor de “Austin Opera” a la ópera, el amor al público y el amor a Austin, Opera ATX muestra cómo Austin está dando forma a su compañía de ópera e inspirando experiencias innovadoras.

En vivo desde *Indy Terrace*, un canal digital de la Ópera de Austin con contenido original gratuito que incluye recitales, entrevistas, programas favoritos de los aficionados como “*Conductor Cues*”, “*Opera Overtures*”, y emisiones de la nueva serie de conciertos de la compañía en el Consulado. Los *Conciertos en el Consulado*, programados en asociación con el Consulado General de México en Austin, destacan a compositores e intérpretes latinos y celebran la cultura hispana.

La Ópera de Austin es también una fuerza presente en cientos de salones de clase en todo el centro de Texas, alimentando a la próxima generación de audiencias de ópera a través de sus galardonados programas educativos. La Ópera trabaja directamente con educadores, líderes comunitarios, estudiantes y padres para hacer que la ópera sea relevante, educativa y entretenida para estudiantes de todas las edades.

En 2020, la Ópera de Austin fue elegida como "Compañía de Ópera del Año", y Timothy Myers fue nombrado "Director de Orquesta del Año", en los [BroadwayWorld Opera Awards](#).

Para obtener más información sobre la Ópera de Austin, visite austinopera.org o síganos en [Instagram](#), [Facebook](#) o [Twitter](#) en -austinopera.

Contacto de prensa

Thomas McLaughlin

Director de Marketing

512-610-7680

tmclaughlin@austinopera.org